

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.06.2016

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 29.06.2016

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

- 1.1 Tootetähis
- Kaubanduslik nimetus: **OTTO Cleaner T**
- Aine/preparaadi kasutamine Puhasti
- 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta
- Tootja/Tarnija:  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- Lähemat informatsiooni saab:  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- 1.4 Hädaabitelefoninumber  
Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)  
Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

- 2.1 Aine või segude klassifitseerimine
- Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008



GHS02 leek

Flam. Liq. 2 H225 Väga tuleohtlik vedelik ja aur.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
STOT SE 3 H336 Võib põhjustada unisust või peapööritust.

- 2.2 Märgistuselemendid
- Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008  
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise käsitleva) määruse nõuete kohaselt.
- Ohupiktogramm GHS02, GHS07
- Tunnussõna Ettevaatust
- Märgistuskomponendid ohu määramiseks:  
Propaan-2-ool
- Ohulaused  
H225 Väga tuleohtlik vedelik ja aur.  
H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
H336 Võib põhjustada unisust või peapööritust.
- Hoiatuslaused
 

P102	Hoida lastele kättesaamatus kohas.
P271	Käidelda üksnes välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas.
P210	Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.
P280	Kanda kaitsekindaid / kaitseprille / kaitsemaski.
P302+P352	NAHALE SATTUMISE KORRAL: Pesta rohke rohke vee ja seebiga.
P304+P312	SISSEHINGAMISE KORRAL: Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga.
P301+P310	ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga.

(Jätub lehelt 2)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.06.2016

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 29.06.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTO Cleaner T**

(Jätub lehel 1)

P301+P330+P331 ALLANEELAMISE KORRAL: loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist.  
P305+P351+P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätсед, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

P313 Pöörduda arsti poole.

- **2.3 Muud ohud**
- **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

### 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

- **3.2 Keemiline iseloomustus: Segud**
- **Kirjeldus:** Puhastusvahend
- **Ohtlikud koostisosad:**

67-63-0 Propaan-2-ool

80 - 100%

⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336

- **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

### 4. JAGU: Esmaabimeetmed

- **4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**
- **Üldine informatsioon:**  
Koheselt eemaldada kogu tootega määrduvad riided.  
Mürgituse sümptoomid võivad esineda isegi mitme tunni möödumisel; sellepärast on vajalik meditsiiniline järelevalve vähemalt 48 tunni jooksul pärast õnnetust.
- **Pärast sissehingamist:**  
Tagage värske õhk. Vajaduse korral proovige kunstlikku hingamist. Hoidke patsient soojas. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.
- **Pärast nahale sattumist:**  
Koheselt peske veega ja seebiga ning loputage täielikult.  
Kui nahaärritus jätkub, konsulteerige arstiga.
- **Pärast silma sattumist:**  
Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Seejärel konsulteerige arstiga.
- **Pärast allaneelamist:** Ärge kutsuge esile oksendamist; koheselt kutsuge meditsiinilist abi.
- **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**  
Peavalu  
Peapööritus  
Peapööritus  
Iiveldus
- **4.3 Märged igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta**  
Allaneelamise või oksendamise korral kopsudesse sattumise oht.

### 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

- **5.1 Tulekustutusvahendid**
- **Sobivad kustutusained:**  
CO<sub>2</sub>, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid lekke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.
- **Ohutuse seisukohalt mittesobivad kustutusained:** Vesi täisjoana
- **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud**  
Kuumenemise või tulekahju korral võimalik toksiliste gaaside teke.
- **5.3 Nõuanded tuletõrjajatele**
- **Kaitsevarustus:** Mitte sisse hingata plahvatus- või põlemisgaase.

(Jätub lehelt 3)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.06.2016

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 29.06.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTO Cleaner T**

(Jätkub lehel 2)

- **Lisainformatsioon** Jahutage ohustatud anumaid veepihustusega.

### 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**  
Tagage vastav ventilatsioon  
Hoida eemal süttimisallikatest.
- **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:** Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.
- **6.3 Tökestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:**  
Absorbeerige vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).  
Käideldge saastunud materjal samuti nagu jäätmed vastavalt punktile 13.
- **6.4 Viited muudele jagudele** Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.

### 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

- **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**  
Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.  
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:**  
Hoida eemal süttimisallikatest - mitte suitsetada.  
Kaitsta staatilise elektri laengute eest.  
Süttimisohtlike substantside mikrokogused võivad koguneda suletud süsteemide aurukambris.  
Hoida eemal süttimisallikatest.  
Kasutamise ajal eralduvad kõrgelt lenduvad, süttimisohtlikud koostisosad.  
Tühjades mahutites võib tekkida süttimisohtlik gaasi-õhu segu.
- **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:**  
Tagage lahustikindel, hermetiseeritud põrand.  
Vältige sattumist krunti.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Säilitada eemal toidust.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:**  
Säilitada jahedas, kuivas kohas hästi suletud mahutites.  
Kaitsta kuumuse ja otsese päikesevalguse eest.  
Mahuti säilitada hästi ventileeritavas piirkonnas.

### 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.
- **8.1 Kontrolliparameetrid**
- **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**  
**67-63-0 Propaan-2-ool (50- 100%)**  
TLV (EST) Lühiajaline väärtus: 600 mg/m<sup>3</sup>, 250 ppm  
Pikaajaline väärtus: 350 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm
- **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.
- **8.2 Kokkupuute ohjamine**
- **Isiklik kaitsevarustus:**
- **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**  
Töös kemikaalidega tuleb rakendada tavalisi ettevaatlikkusmeetmeid.  
Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.  
Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.  
Rasedad naised peavad rangelt vältima sissehingamist või nahale sattumist.

(Jätkub lehelt 4)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.06.2016

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 29.06.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTO Cleaner T**

(Jätkub lehel 3)

- **Hingamisteede kaitse:**  
Töötamisel kõrgete kontsentratsioonidega kasutage sobivat hingamisteede kaitseseadet.
- **Käte kaitsmine:** Kaitsekindad
- **Kinnaste materjal**  
Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erinevate tootjate puhul.  
Fluorosüsinikkummist (Viton)  
Soovitav materjali paksus:  $\geq 0,4$  mm
- **Kinnaste materjali läbitungimisaeg** kindamaterjali: > 480 min
- **Silmakaitse:** Tihedalt hermeetilised kaitseprillid
- **Kehakaitse:** Kaitsev tööriietus

### 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

- **9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**
- **Üldine informatsioon**
- **Välimus:**

Kuju:	Fluiid
Värvus:	Värvitu
- **Lõhn:** Alkoholiäoline
- **Lõhnalävi:** Pole määratud.
- **pH väärtus:** Pole määratud.
- **Oleku muutus**

Sulamispunkt/Sulamisvahemik:	-89,5 °C
Keemispunkt /Keemisvahemik:	82 °C
- **Leegipunkt:** 12 °C
- **Süttimistemperatuur:** 425 °C
- **Isesüttimine:** Toode ei ole isesüttiv.
- **Plahvatusoht:** Toode ei ole plahvatusohtlik. Siiski on võimalik plahvatusohtliku õhu/auru segu teke.
- **Plahvatuse piirväärtused:**

Alumine:	2 Vol %
Ülemine:	12 Vol %
- **Oksüdeerumisomadused** Pole määratud.
- **Auru rõhk juures 20 °C:** 48 hPa
- **Tihedus juures 20 °C:** 0,78 g/cm<sup>3</sup>
- **Auru tihedus** 1,05
- **Aurustumistase** Pole määratud.
- **Lahustatavus / Segunemine**

Vesi:	Täielikult segunev.
-------	---------------------
- **Eraldumiskoefitsient (n-oktanool/vesi):** 0,05 log POW
- **Viskoossus juures 20 °C:** 2,43 mPa.s
- **Lahusti sisaldus:** 100 %

### 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

- **10.1 Reaktsioonivõime** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.2 Keemiline stabiilsus**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**  
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.  
Vältige tugevat kuumenemist.

(Jätkub lehelt 5)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.06.2016

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 29.06.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTO Cleaner T**

(Jätkub lehel 4)

- **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**  
Mahutite paisumisoht, sest kuumutamisel tõuseb auru rõhk.  
Võib moodustada plahvatusohtlikke segusid õhus, kui kuumutatakse üle süttimispunkti ja /või pihustatakse.
- **10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acides
- **10.6 Ohtlikud lagusaadused:** Kuumenemise või tulekahju korral võimalik toksiliste gaaside teke.

### 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

- **11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**
  - **Akuutne toksilisus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:**
- 
- 67-63-0 Propaan-2-ool**  
Suuliselt LD50 5840 mg/kg (rat)  
Nahal LD50 13900 mg/kg (rab)
- **Peamine ärritav efekt:**
  - **Nahka söövitav/ärritav** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav**  
Põhjustab tugevat silmade ärritust.
  - **Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav**  
dermal: not sensitizing  
Source: test report OECD 406
  - **Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivtoksilised mõjud**
  - **Mutageensus sugurakkudele**  
Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Kantserogeensus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Reproduktiivtoksilisus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude**  
Võib põhjustada unisust või peapööritust.
  - **Sihtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude**  
Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Hingamiskahjustus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

### 12. JAGU: Ökoloogiline teave

- **Täiendav keskkonnaalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:**  
Vee ohtlikkusklass 1 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks  
Toode ei tohi sattuda krundivetesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.
- **12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

### 13. JAGU: Jäätmekäitlus

- **13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**
  - **Soovitused** Vajab erikäitlust vastavalt ametlikele eeskirjadele.
  - **Euroopa jäätmekataloog**
- 
- 07 01 04\* muud orgaanilised lahustid, pesuvedelikud ja emalahused
- **Puhastamata pakend:**
  - **Soovitused:**  
Saastatud pakendeid täielikult tühendada. Neid võidakse ümber töödelda pärast täieliku ja korralikku puhastust.

(Jätkub lehelt 6)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.06.2016

Versiooni number 1



Läbi vaadatud: 29.06.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTO Cleaner T**

Pakendeid, mida ei saa puhastada, võidakse käidelda samuti nagu toodet.

(Jätub lehel 5)

### 14. JAGU: Veonõuded

- **14.1 ÜRO number**
  - **ADR, IMDG, IATA** UN1219
  - **14.2 ÜRO veose tunnusnimetus**
  - **ADR** 1219 ISOPROPANOOL (ISOPROPÜÜLALKOHOL), lahus
  - **IMDG** ISOPROPANOL solution
  - **IATA** Isopropanol solution
  - **14.3 Transpordi ohuklass(id)**
  - **ADR**
- 
- **klass** 3 (F1) Süttimisohklikud vedelikud.
  - **Ohtlikkumärke** 3
- 
- **IMDG, IATA**
- 
- **Class** 3 Süttimisohklikud vedelikud.
  - **Label** 3
  - **14.4 Pakendirühm**
  - **ADR, IMDG, IATA** II
  - **14.5 Keskkonnaohud:**
  - **Mere saasteaine:** Ei
  - **14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele** Hoiatus: Süttimisohklikud vedelikud.
  - **Ohtlikkuskood (Kemler):** 33
  - **EMS Number:** F-E,S-D
  - **Stowage Category** B
  - **14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga** Ei ole kohaldatav.
  - **Transport/Lisainformatsioon:**
- 
- **ADR**
  - **Piiratud koguses (piirkogus LQ)** 1L
  - **Erandkogused (EQ)** Kood: E2  
Maksimaalne netokogus sisepakendi kohta: 30 ml  
Maksimaalne netokogus välispakendi kohta: 500 ml
  - **Veo kategooria** 2
  - **Tunneli piirangu kood:** D/E
- 
- **IMDG**
  - **Limited quantities (LQ)** 1L
  - **Excepted quantities (EQ)** Code: E2  
Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml  
Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml
  - **UN "Model Regulation":** UN1219, ISOPROPANOOL (ISOPROPÜÜLALKOHOL), lahus, 3, II

-EE-

(Jätub lehelt 7)



# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.06.2016

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 29.06.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTO Cleaner T**

(Jätkub lehel 6)

### 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/ õigusaktid**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Piirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks madalama tasandi nõuded**  
5.000 t
- **Piirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks kõrgema tasandi nõuded**  
50.000 t
- **Rahvuslikud eeskirjad:**
- **Veeohu klass:** Vee ohtlikkusklass 1 (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks.
- **Andmed rahvusvahelise registreerimise seisukorrast:**  
**Katalogiseeritud või kooskõlastatud selle inventariga:**

EINECS - Europe	loetletud
AICS - Australia	loetletud
DSL/NDSL - Canada	loetletud
IECSC - China	loetletud
ENCS - Japan	loetletud
NZIoC - New Zealand	loetletud
PICCS - Philippines	loetletud
ECL/KECI - Korea	loetletud
TSCA - USA	loetletud
NECI - Taiwan	loetletud

- **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

### 16. JAGU: Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootomadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

- **Vastavad tunnused**  
H225 Väga tuleohtlik vedelik ja aur.  
H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
H336 Võib põhjustada unisust või peapööritust.
- **MSDS-d väljastav amet:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641
- **Kontaktisik:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )
- **Lühendid ja akronüümid:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2  
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2  
STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
- **\* Kuupäev võrreldud eelmise muudetud versiooniga.**

EE